

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Стереонаушники
с микрофоном

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



AP-750MV

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!

НАЗНАЧЕНИЕ

Мультимедийные стереонаушники с микрофоном Sven AP-750MV предназначены для работы со звуковыми картами ПК и другими совместимыми с ними системами.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Стереонаушники – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Адаптер для ПК – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более 15 минут) – это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Легкая и прочная конструкция
- Мощный стереозвук
- Насыщенный бас
- Разъем 3,5 мм (4 pin) для мобильных устройств
- Адаптер для ПК 2*3,5 мм (3 pin)
- Удобные амбушюры с кожаной отделкой
- Микрофон и регулятор громкости на съемном кабеле

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите съемный кабель с элементами управления к разъему на чаше наушников, см. рис. 1.
- Для использования с компьютером используйте адаптер для ПК.
- Установите необходимый уровень громкости наушников с помощью регулятора громкости на съемном кабеле.



Рис. 1. Схема подключения

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 105 ± 3 микрофон: -58 ± 2
Частотный диапазон, Гц	наушники: 18 – 22 000 микрофон: 30 – 16 000
Соппротивление, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 40
Тип разъема	входной/выходной штекер Ø 3,5 мм/4 pin
Длина кабеля, м	1,2 + 1 (адаптер для ПК)
Вес, г	215

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **В связи с тем, что продукция TM SVEN постоянно совершенствуется, технические характеристики могут быть изменены без уведомления.**

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Стереонавушники
з мікрофоном

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



AP-750MV

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю стереонавушників TM SVEN!

ПРИЗНАЧЕННЯ

Мультимедійні стереонавушники з мікрофоном Sven AP-750MV призначені для роботи із звуковими картами ПК та іншими сумісними з ними системами.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Стереонавушники – 1 шт.
- Керівництво користувача – 1 шт.
- Адаптер для ПК – 1 шт.
- Гарантійний талон – 1 шт.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (понад 15 хвилин) – це призводить до погіршення слуху.

ОСОБЛИВОСТІ

- Легка і міцна конструкція
- Потужний стереозвук
- Насичений бас
- Роз'єм 3,5 мм (4 pin) для мобільних пристроїв
- Адаптер для ПК 2*3,5 мм (3 pin)
- Зручні амбушури, оздоблені шкірою
- Мікрофон і регулятор гучності на знімному кабелі

ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Підключіть знімний кабелю з елементами управління до роз'єму на чаші навушників, див. мал. 1.
- Для використання з комп'ютером використовуйте адаптер для ПК.
- Установіть необхідний рівень гучності навушників за допомогою регулятора гучності на знімному кабелі.



Мал. 1. Схема підключення

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Чутливість, дБ	наушники: 105 ± 3 мікрофон: -58 ± 2
Частотний діапазон, Гц	наушники: 18 – 22 000 мікрофон: 30 – 16 000
Опір, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 40
Тип роз'єму	вхідний/вихідний штекер Ø 3,5 мм/4 pin
Довжина кабелю, м	1,2 + 1 (адаптер для ПК)
Вага, г	215

Примітки:

- *Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.*
- *У зв'язку з тим, що продукція ТМ SVEN постійно удосконалюється, технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.*

SVEN[®]
YOU WANT - WE CAN

Stereo Headphones
with Microphone

USER'S MANUAL



AP-750MV

www.sven.fi

Congratulations on your purchase of the SVEN headphones!**APPLICATION**

Sven AP-750MV multimedia stereo headphones with a microphone are designed for operation with PC sound cards and other compatible systems.

PACKAGE CONTENTS

- Stereo headphones – 1 pc
- PC adapter – 1 pc
- User's Manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Lightweight and rugged design
- Powerful stereo sound
- Rich bass
- 3.5 mm (4 pin) connector for mobile devices
- PC adapter (2*3.5 mm (3 pin))
- Microphone and volume control on the removable cable
- Comfortable ear cushions with leather trim

CONNECTION AND OPERATION

- Connect a detachable cable with controls to the jack on the headphones cup, see Fig. 1.
- Use a PC adapter for the use with a PC.
- Adjust desired volume level of headphones with a volume control on the detachable cable.

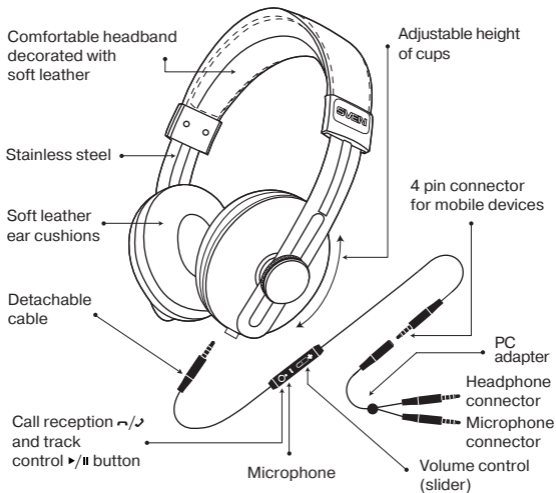


Fig. 1. Connection diagram

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones: 105 ± 3 microphone: -58 ± 2
Frequency range, Hz	headphones: 18 – 22,000 microphone: 30 – 16,000
Impedance, Ohm	32
Membrane, mm	Ø 40
Connector type	input/output connector Ø 3.5 mm/4 pin
Cable length, m	1.2 + 1 (PC adapter)
Weight, g	215

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

Technical support is on www.sven.fi.

Стереонаушники с микрофоном

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Модель: **AP-750**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ», 111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.
Уполномоченная организация в России:
ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**.
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед»,
176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **AP-750**

Постачальник/імпортер в Україні:
ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві користувача. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**.
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед»,
176 Джу Чіат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

AP-750MV